

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1996-1997

28 FÉVRIER 1997

**Projet de loi contenant des mesures en vue de résorber l'arriéré judiciaire dans les cours d'appel**

## AMENDEMENTS

### Nº 38 DU GOUVERNEMENT

(Sous-amendement à l'amendement nº 29 du gouvernement)

Art. 4

**Apporter les modifications suivantes au premier alinéa proposé :**

**A. Supprimer, dans le texte néerlandais, les mots « van deze kamers ».**

**B. Remplacer les mots « s'il ressort des rapports... absolument indispensable » par les mots « si cela s'avère absolument indispensable et après que les Chambres législatives ont délibéré des rapports du magistrat-coordinateur, visés à l'article 101, quatrième alinéa ».**

Voir:

Documents du Sénat:

1-490 - 1996/1997:

- Nº 1: Projet de loi.
- Nºs 2 à 5: Amendements.
- Nº 6: Avis du Conseil d'État.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1996-1997

28 FEBRUARI 1997

**Wetsontwerp houdende maatregelen ten einde de gerechtelijke achterstand weg te werken bij de hoven van beroep**

## AMENDEMENTEN

### Nr. 38 VAN DE REGERING

(Subamendement op het amendement nr. 29 van de regering)

Art. 4

**Aan het voorgestelde eerste lid de volgende wijzigingen aanbrengen :**

**A. De woorden «van deze kamers» doen vervallen.**

**B. De woorden «wanneer uit» vervangen door de woorden «wanneer na beraadslaging door de wetgevende Kamers over».**

Zie:

Gedr. St. van de Senaat:

1-490 - 1996/1997:

- Nr. 1: Wetsontwerp.
- Nrs. 2 tot 5: Amendementen.
- Nr. 6: Advies van de Raad van State.

## Nº 39 DU GOUVERNEMENT

(Sous-amendement à l'amendement n° 23 de MM. Lallemand et Erdman)

Art. 4

**Apporter les modifications suivantes au § 2 proposé:**

**A. Remplacer le deuxième alinéa par la disposition suivante:**

«*La présidence ne peut être assumée par un conseiller suppléant qui est avocat en exercice.*»

**B. Supprimer le troisième alinéa.**

## Nº 40 DE M. ERDMAN ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 23 de MM. Lallemand et Erdman)

Art. 4

**À l'article 106bis, § 1er, deuxième alinéa, insérer, entre les mots «ces chambres» et le mot «suivant», les mots «qui siègent exclusivement en matière civile et commerciale».**

## Nr. 39 VAN DE REGERING

(Subamendement op het amendement nr. 23 van de heren Lallemand en Erdman)

Art. 4

**Aan de voorgestelde § 2 de volgende wijzigingen aanbrengen:**

**A. Het tweede lid vervangen als volgt:**

«*Het voorzitterschap kan niet worden waargenomen door een plaatsvervangend raadsheer die advocaat in functie is.*»

**B. Het derde lid doen vervallen.**

## Nr. 40 VAN DE HEER ERDMAN c.s.

(Subamendement op het amendement nr. 23 van de heren Lallemand en Erdman)

Art. 4

**In artikel 106bis, § 1, tweede lid, tussen de woorden «deze kamers» en de woorden «een bijzonder reglement» invoegen de woorden «die uitsluitend in burgerlijke en handelszaken zitting houden».**

Frederik ERDMAN.  
Hugo VANDENBERGHE.  
Roger LALLEMAND.  
Andrée DELCOURT-PÊTRE.  
Claude DESMEDT.  
Philippe MAHOUX.  
Stephan GORIS.

## Nº 41 DE M. VANDENBERGHE ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 40 de M. Erdman et consorts)

Art. 4

**Remplacer les mots «en matière civile et commerciale» par les mots «en matière civile, fiscale et commerciale».**

## Nr. 41 VAN DE HEER VANDENBERGHE c.s.

(Subamendement op het amendement nr. 40 van de heer Erdman c.s.)

Art. 4

**De woorden «in burgerlijke en handelszaken» vervangen door de woorden «in burgerlijke en fiscale zaken en in handelszaken».**

Hugo VANDENBERGHE.  
Andrée DELCOURT-PÊTRE.  
André BOURGEOIS.

**Nº 42 DE MM. ERDMAN ET LALLEMAND**

(Sous-amendement à l'amendement n° 23 de MM. Lallemand et Erdman)

Art. 4

**L'alinéa 2 du § 2 de l'article 106bis est remplacé comme suit:**

«*Elles ne peuvent être présidées par un avocat inscrit au tableau de l'Ordre.*»

**Nº 43 DE M. VANDENBERGHE ET CONSORTS**

Art. 20

**Compléter le § 2 de l'article 379ter proposé par la disposition suivante:**

«*S'il est appelé à siéger en qualité de président de ladite chambre, il a droit à une indemnité mensuelle, comme prévu à l'article 379.*»

## Justification

Compte tenu de l'importance de la fonction que remplissent les présidents des chambres supplémentaires et de l'engagement que l'on attend de leur part, il est indiqué de prévoir un statut financier approprié. Cette mesure permet en outre de rendre leur fonction plus attrayante.

**Nr. 42 VAN DE HEREN ERDMAN EN LALLEMAND**

(Subamendement op het amendement nr. 23 van de heren Lallemand en Erdman)

Art. 4

**Het tweede lid van § 2 van het voorgestelde artikel 106bis vervangen als volgt:**

«*Zij mogen niet worden voorgezeten door een advocaat ingeschreven op het tableau van de Orde van advocaten.*»

Frederik ERDMAN.  
Roger LALLEMAND.

**Nr. 43 VAN DE HEER VANDENBERGHE c.s.**

Art. 20

**Paragraaf 2 van het voorgestelde artikel 379ter aanvullen als volgt:**

«*Wordt hij geroepen om in deze kamer zitting te nemen als voorzitter, dan heeft hij recht op een maandelijkse vergoeding zoals bepaald in artikel 379.*»

## Verantwoording

Gezien het belang van de functie van voorzitter van een aanvullende kamer en de van hem te verwachten inzet is het raadzaam in een aangepast financieel statuut te voorzien. Daarenboven zal dit de aantrekkingskracht van de functie verhogen.

Hugo VANDENBERGHE.  
Andrée DELCOURT-PÊTRE.  
André BOURGEOIS.

**Nº 44 DE MM. VANDENBERGHE ET BOURGEOIS**

(Sous-amendement à l'amendement n° 22 du gouvernement)

Art. 9

**Compléter le 4<sup>e</sup> proposé par les mots «*dans une faculté de droit*».**

**Nr. 44 VAN DE HEREN VANDENBERGHE EN BOURGEOIS**

(Subamendement op het amendement nr. 22 van de regering)

Art. 9

**Het voorgestelde 4<sup>e</sup> aanvullen met de woorden «*aan een rechtsfaculteit*».**

Hugo VANDENBERGHE.  
André BOURGEOIS.

## Nº 45 DE M. BOURGEOIS

(Sous-amendement à l'amendement n° 23 de MM. Lallemand et Erdman)

## Art. 4

**Au § 1<sup>er</sup>, dernier alinéa, de l'article 106bis proposé, insérer, entre les mots «premier président» et le mot «conformément», les mots «en concertation avec le magistrat coordinateur et».**

## Justification

Voir l'article 4bis.

## Nº 46 DU GOUVERNEMENT

## Art. 9

**Compléter l'article 207bis proposé par un § 3, rédigé comme suit :**

«§ 3. Le ministre de la Justice sollicite, pour chaque candidat visé au § 1<sup>er</sup>, entre autres l'avis écrit des personnes suivantes, en fonction de la catégorie à laquelle appartiennent ces candidats :

- 1<sup>o</sup> pour les candidats visés au § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> :
  - du bâtonnier de l'arrondissement dans lequel le candidat est ou était inscrit au tableau;
  - du président du tribunal de première instance de l'arrondissement dans lequel le candidat est ou était inscrit au tableau;
- 2<sup>o</sup> pour les candidats visés au § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> :
  - du bâtonnier de l'arrondissement dans lequel le candidat est inscrit au tableau;
  - du président du tribunal où le candidat est nommé juge suppléant;
- 3<sup>o</sup> pour les candidats visés au § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> :
  - du bâtonnier de l'arrondissement dans lequel le candidat a exercé sa fonction en dernier lieu;
  - du président du tribunal où le candidat a exercé sa fonction en dernier lieu;
- 4<sup>o</sup> pour les candidats visés au § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup> :
  - du doyen de la faculté à laquelle le professeur est attaché;
- 5<sup>o</sup> pour les candidats visés au § 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup> :
  - du bâtonnier de l'arrondissement dans lequel le candidat est ou était inscrit au tableau;
  - du doyen de la faculté à laquelle le professeur est ou était attaché;

## Nr. 45 VAN DE HEER BOURGEOIS

(Subamendement op het amendement nr. 23 van de heren Lallemand en Erdman)

## Art. 4

**In het laatste lid van § 1 van het voorgestelde artikel 106bis tussen het woord «verdeeld» en het woord «overeenkomstig» invoegen de woorden «in samenspraak met de magistraat-coördinator en».**

## Verantwoording

Zie artikel 4bis.

André BOURGEOIS.

## Nr. 46 VAN DE REGERING

## Art. 9

**Het voorgestelde artikel 207bis aanvullen met een § 3, luidende :**

«§ 3. De minister van Justitie wint over de kandidaten bedoeld in § 1, onder meer het schriftelijk advies in, naar gelang van de categorie van kandidaten, van de volgende personen :

- 1<sup>o</sup> voor de kandidaten bedoeld in § 1, 1<sup>o</sup> :
  - de stafhouder van het arrondissement waar de kandidaat ingeschreven was of is op het tableau;
  - de voorzitter van de rechtbank van eerste aangleg van het arrondissement waar de kandidaat ingeschreven was of is op het tableau;
- 2<sup>o</sup> voor de kandidaten bedoeld in § 1, 2<sup>o</sup> :
  - de stafhouder van het arrondissement waar de kandidaat ingeschreven is op het tableau;
  - de voorzitter van de rechtbank waar de kandidaat tot plaatsvervangend rechter is benoemd;
- 3<sup>o</sup> voor de kandidaten bedoeld in § 1, 3<sup>o</sup> :
  - de stafhouder van het arrondissement waar de kandidaat het laatst in functie was;
  - de voorzitter van de rechtbank waar de kandidaat het laatst in functie was;
- 4<sup>o</sup> voor de kandidaten bedoeld in § 1, 4<sup>o</sup> :
  - de decaan van de faculteit waaraan de hogleraar verbonden is;
- 5<sup>o</sup> voor de kandidaten bedoeld in § 1, 5<sup>o</sup> :
  - de stafhouder van het arrondissement waar de kandidaat ingeschreven was of is op het tableau;
  - de decaan van de faculteit waaraan de hogleraar verbonden is of was;

— du président du tribunal de première instance de l'arrondissement dans lequel le candidat est ou était inscrit au tableau.

Ces avis seront transmis par le ministre de la Justice au Collège de recrutement des magistrats qui donne un avis écrit sur l'expérience exigée et l'aptitude des candidats à siéger comme conseiller suppléant. Cet avis est communiqué au ministre de la Justice dans les trente jours suivant la réception de la demande d'avis. »

#### Justification

L'exposé des motifs précise qu'en raison du prescrit constitutionnel applicable aux conseillers des cours d'appel et contenu à l'article 151 de la Constitution, il est indispensable de reprendre cette procédure de nomination pour la nomination des conseillers suppléants prévus au § 1<sup>er</sup>. La procédure précitée suscite actuellement des discussions et subira sous peu des modifications. De ce point de vue, le projet se trouve donc dans une phase de transition et sera adapté aux développements ultérieurs en la matière.

À l'occasion des discussions, il a notamment été demandé de prévoir dès à présent une plus grande objectivation. Ceci ne peut cependant pas avoir pour effet d'alourdir la procédure de nomination au point de la rendre inopérante. Par ailleurs, il est imposé aux candidats de posséder une expérience substantielle qui doit attester l'aptitude requise. Le Collège de recrutement des magistrats est dès lors chargé d'évaluer, pour chaque candidat présenté, l'expérience exigée et de formuler un avis écrit en la matière. Pour ce faire, le Collège de recrutement disposera d'une série d'avis que le ministre de la Justice aura préalablement sollicités auprès de certaines personnes de l'entourage professionnel du candidat.

#### Nº 47 DE M. VANDENBERGHE

##### Art. 20

**Remplacer le § 2 de l'article 379ter proposé comme suit:**

«§ 2. Le conseiller suppléant-président et le conseiller suppléant qui sont appelés à siéger dans une chambre supplémentaire comme prévu dans l'article 102, § 2, ont droit, en leur qualité de président ou de conseiller suppléant, à une indemnité par audience, dont les modalités d'application sont fixées par le ministre de la Justice. »

#### Justification

Voir l'amendement n° 43.

#### Nº 48 DE M. VANDENBERGHE

##### Art. 24

**Apporter les modifications suivantes à cet article :**

**A. Supprimer les mots «dont le Roi fixe la date d'entrée en vigueur».**

— de voorzitter van de rechtbank van eerste aangleg van het arrondissement waar de kandidaat ingeschreven was of is op het tableau.

Deze adviezen worden door de minister van Justitie overgezonden aan het wervingscollege der magistraten dat een schriftelijk advies uitbrengt over de voorgescreven ervaring en bekwaamheid van de kandidaten om als plaatsvervangend raadsheer zitting te hebben. Dit advies wordt binnen dertig dagen te rekenen vanaf de ontvangst van het verzoek om advies aan de minister van Justitie meegedeeld. »

#### Verantwoording

In de memorie van toelichting is bepaald dat vanwege het grondwettelijk voorschrift van toepassing op de raadsheren bij de hoven van beroep zoals voorzien in artikel 151 van de Grondwet het noodzakelijk is om voor de benoeming van de plaatsvervangende raadsheren bedoeld in § 1 deze benoemingsprocedure over te nemen. Terzelfder tijd wordt opgemerkt dat voornoemde procedure thans ter discussie staat en binnen afzienbare tijd zal worden gewijzigd. Het ontwerp bevindt zich dan ook in een overgangsfase en zal derhalve worden aangepast aan de ontwikkelingen terzake.

Naar aanleiding van de besprekingen is de vraag gesteld om nu reeds een verdergaande objectivering in te bouwen. Dit mag evenwel niet leiden tot een onwerkzame verzwaring van de benoemingsprocedure. Van de kandidaten wordt bovendien een zeer substantiële ervaring gevraagd die garant moet staan voor de vereiste bekwaamheid. Aan het wervingscollege der magistraten wordt derhalve opgedragen om de voorgescreven ervaring per kandidaat naar waarde te schatten bij middel van een schriftelijk advies. Hier toe beschikt het wervingscollege over een aantal adviezen van personen uit de professionele omgeving van deze kandidaten, die voorafgaandelijk worden ingewonnen door de minister van Justitie.

#### Nr. 47 VAN DE HEER VANDENBERGHE

##### Art. 20

**§ 2 van het voorgestelde artikel 379ter vervangen als volgt:**

«§ 2. De plaatsvervangend raadsheer-voorzitter en de plaatsvervangende raadsheer die geroepen worden om zitting te nemen in een aanvullende kamer zoals bedoeld in artikel 102, § 2, hebben recht op een vergoeding als voorzitter of als plaatsvervangend raadsheer per zitting, waarvan de regels nader worden vastgesteld door de minister van Justitie. »

#### Verantwoording

Zie amendement nr. 43.

#### Nr. 48 VAN DE HEER VANDENBERGHE

##### Art. 24

**Aan dit artikel de volgende wijzigingen aanbrengen:**

**A. De woorden «waarvoor de Koning de datum van inwerkingtreding vaststelt» doen vervallen.**

**B. Compléter l'article par la disposition suivante :**

«Les articles 4 et 6 entrent en vigueur à la date fixée par le Roi, mais au plus tard six mois après la publication de la présente loi au Moniteur belge.»

**B. Het artikel aanvullen met de volgende bepaling:**

«De artikelen 4 en 6 treden in werking op de datum die de Koning vaststelt, maar ten laatste zes maanden na de publicatie van de wet in het Belgisch Staatsblad.»

Hugo VANDENBERGHE.